

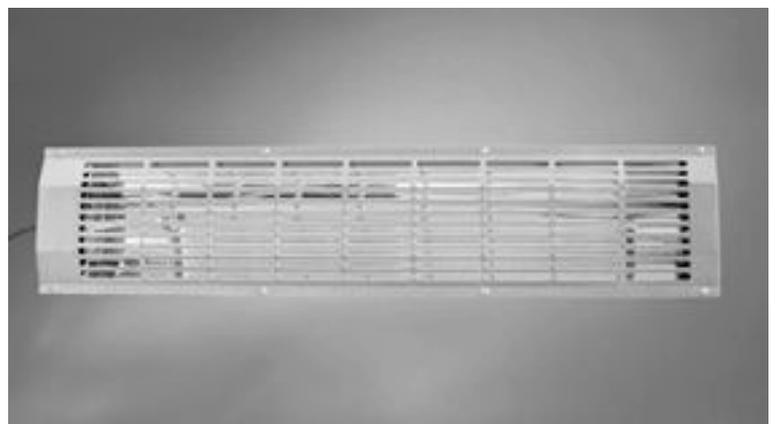
emotion of sauna.



Gebrauchsanweisung Manual

Infrarot-Strahler VITAE

PHILIPS
INFRARED



D



Druck Nr. 29342328 / 33.06

20012908





PHILIPS
INFRARED



Wichtige Hinweise

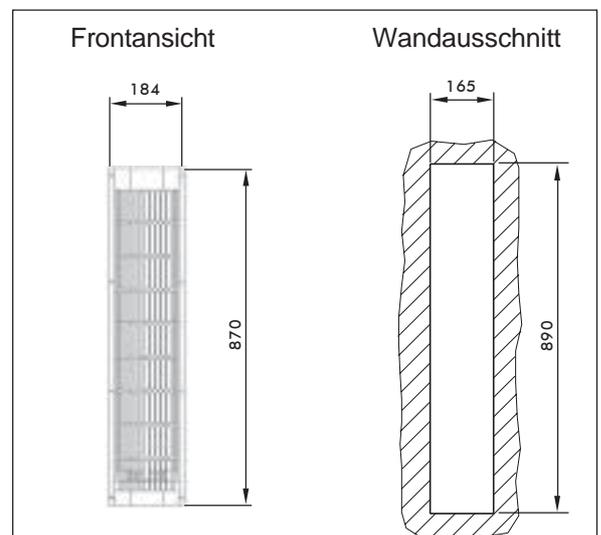
Bei unsachgemäßer Montage besteht Brandgefahr. Lesen Sie bitte diese Montanleitung sorgfältig durch. Beachten Sie besonders die Maßangaben und die nachfolgenden Hinweise.

- Der Infrarot-Wärmestrahler ist für eine Anschlussspannung von 230 V 50 Hz über ein Infrarot-Steuergerät vorgesehen.
- Die Montage und der Anschluss an das Infrarot-Steuergerät muss nach Anschlusschema (Abb. 11) erfolgen.
- Bevor der Strahler über das Steuergerät in Betrieb genommen wird, muss überprüft werden, ob alle Steckverbindungen Lösungssicher verbunden sind.
- Die Vorschriften nach EN 60335-2-53 (VDE 0700 Teil 53) sind innerhalb der Infrarotkabine zu beachten.
- In der Infrarot-Wärmekabine dürfen nur so viele Strahler montiert werden, wie für die Kabinengröße angegeben.
- Für die Regelung bzw. Steuerung der Infrarotstrahler ist eines der später angegebenen Steuergeräte zu verwenden. Dieses Steuergerät wird nach der Montageanleitung des Steuergerätes an der Infrarot-Wärmekabine montiert.
- **Achtung: Bedeckung der Infrarot-Wärmestrahler verursacht Brandgefahr!**
- Die Montage der Wärmestrahler in der Kabine soll so erfolgen, dass möglichst eine gleichmäßige Rundum-Anstrahlung für den Badegast erfolgt.
- Der Infrarot-Wärmestrahler ist nicht für den Einbau in die Kabinendecke geeignet und darf dort nicht montiert werden.
- Erfolgt die Montage der Infrarot-Wärmestrahler im Rückenbereich, so muss durch eine geeignete Schutzmaßnahme sichergestellt sein, dass das beflockte Schutzgitter nicht unbeabsichtigt eingedrückt werden kann. Hierzu eignet sich z.B. ein vorgebauter Holzrost.
- Beachten Sie, dass die Hauptenergieabgabe durch die Infrarotstrahlung erfolgt.

Zusätzlich entsteht aber am Gehäuse in der senkrechten Montage eine thermische Wärmeabgabe. Diese Wärme kann das Holz über dem Strahler thermisch belasten! **Achtung Brandgefahr!**

Es muss sichergestellt sein, dass diese heiße konvektierende Luft nach oben frei entweichen kann.

Gegebenenfalls muss hier durch eine geeignete Maßnahme (Wärmeschutzplatten) verhindert werden, dass am Holz unzulässige Temperaturen entstehen.



Technische Daten

Spannung: 230 V 50 Hz

Gewicht: ca. 2,5 kg

Leistung: Vitae 350 W, Art.-Nr. 94.2865

Vitae 500 W, Art.-Nr. 94.2576

Vitae 750 W, Art.-Nr. 94.2577

Emissionsbereich: 1,4 mm - 10 mm

Maße HBT: 870 x 184 x 65 mm

Abb.1

- Der Infrarot-Wärmestrahler ist mit einem Silikonanschlusskabel mit 3-poligem Steckverbinder ausgestattet. Dieser Steckverbinder wird mit einem freien Ausgang an dem Steckverteiler der IR-Steuergerätes verbunden.

Dabei muss beachtet werden, dass die Sicherung gegen unbeabsichtigtes Lösen eingerastet ist.

- Standardmäßig können bis 5 Stück Infrarot-Wärmestrahler an dieser Steckverteilung angeschlossen werden.

Zweckmäßigerweise sollte der Steckverbinder an der Kabinendecke angebracht sein.

- **Beachten Sie, dass der Spezial-Vitae-Strahler keinen mechanischen Belastungen (Stöße, Druck) ausgesetzt wird. Bruchgefahr.**

Ist der Vitae-Strahler einmal gebrochen, was aber beim bestimmungsgemäßen Gebrauch unwahrscheinlich ist, so muss dieser durch einen neuen ersetzt werden, und darf nicht mehr benutzt werden. **Achtung: Brandgefahr bei gebrochenem Strahler.**

- Empfohlener Bestrahlungsabstand Mensch - IR-Strahler: 50 cm

Achtung!

Bei irgendwelchen Hauterkrankungen oder Veränderungen vor Anwendung unbedingt Hausarzt befragen.

Montage

Achtung!

Transportsicherung vom Vitae-Strahler entfernen. Hierzu Abdeckgitter lösen. Schaumstoffpolster entfernen. Dabei beachten, dass der Vitae-Strahler nicht beschädigt wird.

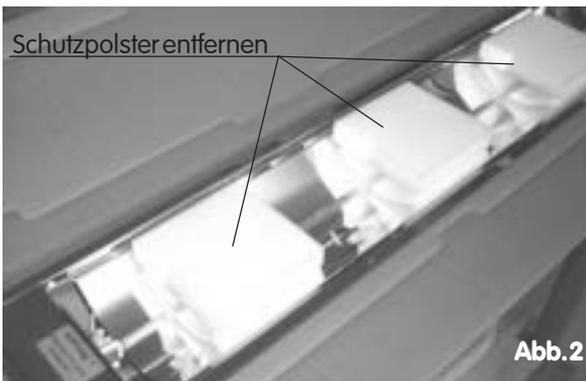


Abb.2

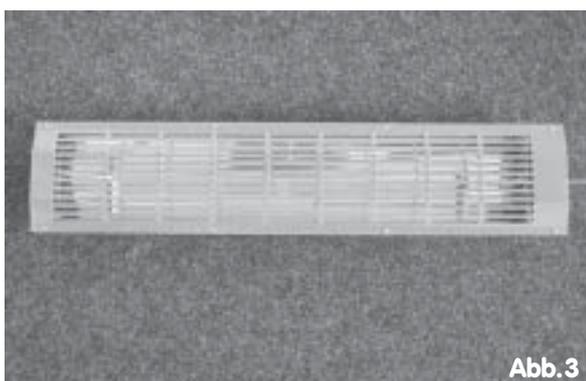


Abb.3

Die Montage der Strahler sollte so erfolgen, dass der Körper des Badegastes großflächig und möglichst rundum angestrahlt wird.

Als vorteilhaft erweist sich eine Montage in den vier Ecken der Infrarotkabine.

Einbaubeispiel:

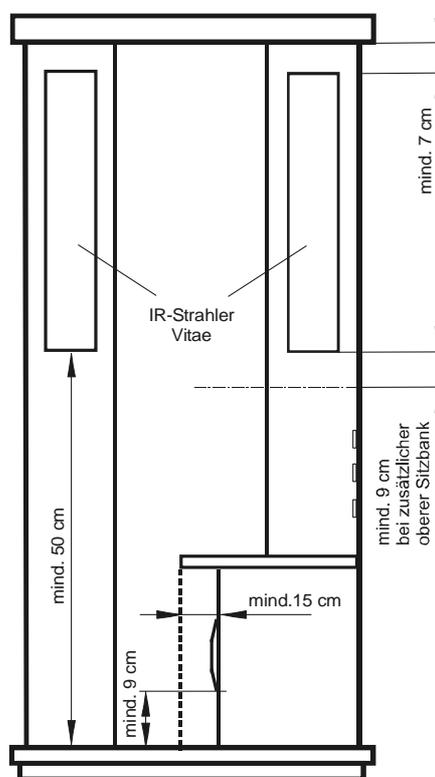


Abb.4

Einbaubeispiel in Saunakabinen mit zusätzlicher oberer Sitzbank

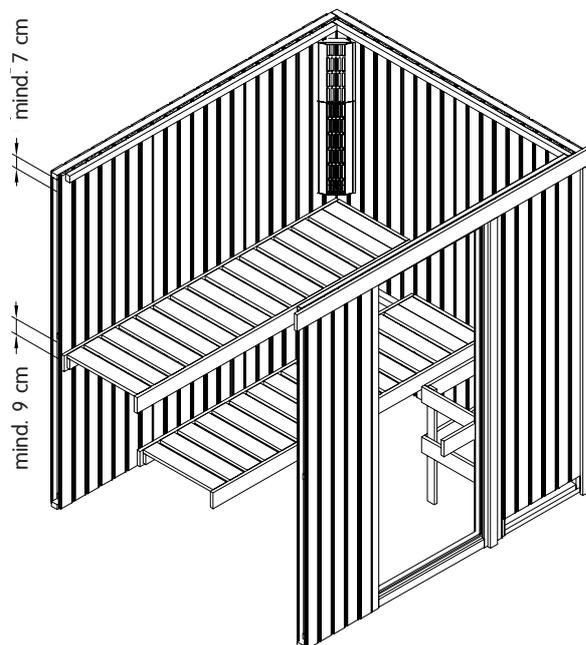


Abb.5

Empfohlener Abstand Strahler- Mensch ca. 50 cm (siehe Abb. 6).

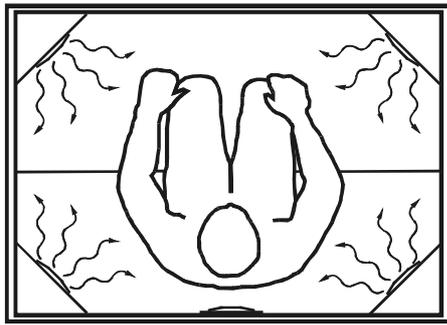


Abb. 6

Für die Montage muss eine Rechtecköffnung von 890 x 165 mm senkrecht im Holz angebracht werden.

Für den Wadenstrahler wird diese Öffnung waagrecht ausgefüllt.

Mit den beigelegten Spanplattenschrauben kann der Strahler dann wie in Abb. 7 und 8 montiert werden.

Anordnung der Infrarotstrahler

senkrechte Montage an der Kabinenwand

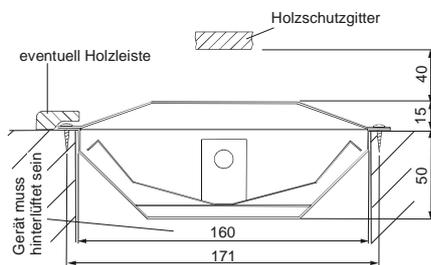


Abb. 7

senkrechte Montage in den Kabinenecken

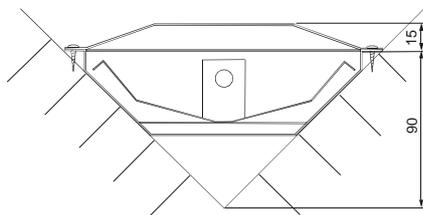


Abb. 8

● Mindestabstände

Der Mindestabstand von Strahleroberkante zur Kabinendecke muss 7 cm betragen.

Der Mindestabstand von Strahlerunterkante zum Holzfußboden der Kabine muss 9 cm betragen.

Der waagerechte Mindestabstand zwischen dem Strahler und allen brennbaren Teilen muss 4 cm betragen.



Bitte unbedingt beachten!

Bei der senkrechten Montage (Anschluss immer nach oben oder nach Angabe des Kabinenherstellers) darf der Bereich über dem Strahler nicht nach vorne mit Holz verkleidet werden (Abb. 9). Die heiße aufsteigende Luft, die durch die Erwärmung des Gehäuses entsteht, muss freiaustreten können. Brandgefahr!

Bei der waagerechten Montage im Bereich der Waden (Wadenstrahler) darf der Strahler nicht durch Gegenstände wie Handtücher abgedeckt werden und muss ggf. durch ein zusätzliches Holzgitter gesichert werden. Brandgefahr!



Abb. 9

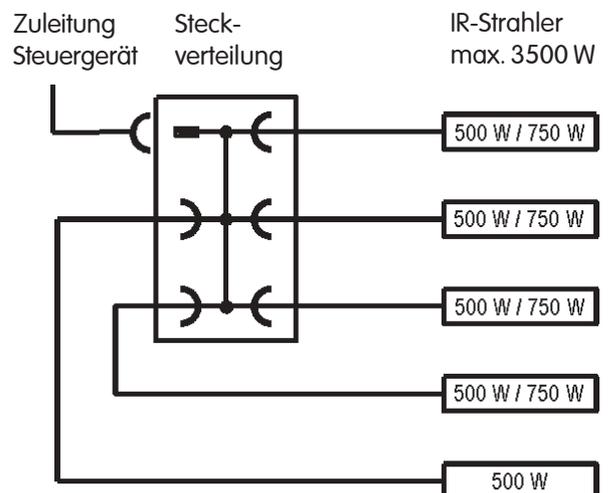


Abb. 10

Achtung!

Bei der Montage des Wadenstrahlers sind die Maße in Abb. 4 zu beachten.

Elektrischer Anschluss



Bei 750 W Strahlern max. 4 Stück (3500 W) **Abb. 11**

Spektrale Leistungsverteilung

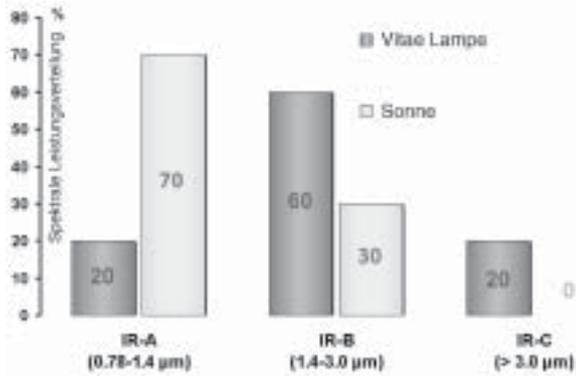


Abb.12

Der Infrarot-Strahler ist nur für den Einbau in eine Infrarot-Wärmekabine oder Sauna bestimmt und in Verbindung mit einem Steuergerät zu betreiben. Für andere Einsatzzwecke entfällt der Garantieanspruch.

Service-Adresse:
 EOS-Werke Günther GmbH
 Adolf-Weiß-Straße 43
 35759 Driedorf-Germany
 tel +49 (0)2775 82 240
 fax +49 (0)2775 82 455
 servicecenter@eos-werke.de
 www.eos-werke.de

Bestrahlungsstärke

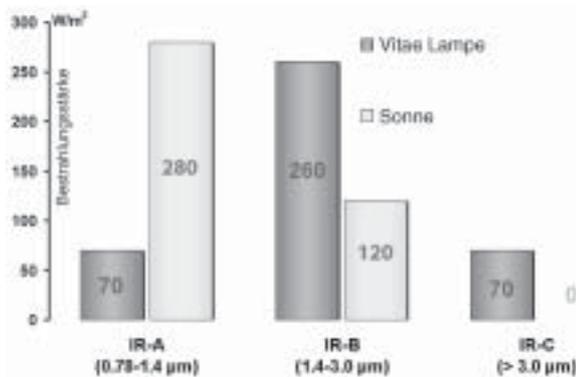


Abb.13

Gewährleistung

Die Gewährleistung wird nach den derzeit gültigen gesetzlichen Bestimmungen übernommen.

Herstellergarantie

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Datum des Kaufbelegs und dauert grundsätzlich 2 Jahre und bei privater Nutzung 3 Jahre.
- Garantieleistungen erfolgen nur dann, wenn der zum Gerät gehörige Kaufbeleg vorgelegt werden kann.
- Bei Änderungen am Gerät, die ohne ausdrückliche Zustimmung des Herstellers vorgenommen wurden, verfällt jeglicher Garantieanspruch.
- Für Defekte, die durch Reparaturen oder Eingriffe von nicht ermächtigten Personen oder durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, entfällt ebenfalls der Garantieanspruch.
- Bei Garantieansprüchen ist sowohl die Seriennummer sowie die Artikelnummer zusammen mit der Gerätebezeichnung und einer aussagekräftigen Fehlerbeschreibung anzugeben.
- Diese Garantie umfasst die Vergütung von defekten Geräteteilen mit Ausnahme normaler Verschleißerscheinungen.

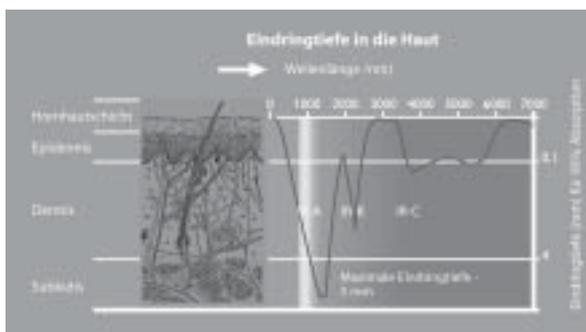


Abb.14



Zu langes Hineinblicken in den Strahler kann zu Augenschäden führen

Abb.15

Bei Beanstandungen ist das Gerät in der Originalverpackung oder einer entsprechend geeigneten Verpackung (ACHTUNG: Gefahr von Transportschäden) an unsere Service-Abteilung einzuschicken. Senden Sie das Gerät stets mit diesem ausgefüllten Garantieschein ein. Eventuell entstehende Beförderungskosten für die Ein- und Rücksendung können von uns nicht übernommen werden. Außerhalb Deutschlands wenden Sie sich im Falle eines Garantieanspruches bitte an Ihren Fachhändler. Eine direkte Garantieabwicklung mit unserem Servicecenter ist in diesem Fall nicht möglich.

Inbetriebnahme am:

Stempel und Unterschrift des autorisierten Elektroinstallateurs: